

## DE MOORD IN DE DUINEN BEZONGEN

De meeste - en oudste - onder onze leden-lezers zullen zich nog de "California" herinneren en ook de onopgeloste moord op Margariet CHEYNS begin juli 1933.

Voor wie het niet weet, de "California" was een groep villa's langs de huidige Troonstraat, ongeveer op de plaats van het huidige appartementsgebouw Equus. Midden de groep villa's stond een gebouw dat dienst deed als "café-dancing", soort night club die tijdens het seizoen veelvuldig bezocht werd door vreemdelingen en een groep mensen die zich lieten doorgaan voor kunstenaars.

Enkele dagen na de verdwijning van Margariet Cheyns - dinsdag 1 oogst - ontdekten spelende kinderen in de duinen nabij de "California" het onder het zand begraven lijk van de vermiste vrouw.

We zullen niet verder ingaan op de gebeurtenissen, hierover schreef wijlen E. Lauwers destijds in "Ostend Flash" een uitgebreide reeks artikels. In "Langs 't hard zand" van O. Vilain verscheen eveneens een korte historiek over "De moord in de duinen" (p. 126-128).

Het was in die periode dat Frans Jacobs, volkszanger, de markten bezocht en van de moord gebruik maakte om een tweetal "speciale edities" van zijn liederen die hij zong en verkocht aan de man te brengen. Frans Jacobs moet zeer waarschijnlijk - naast de bekende Tamboer - ook te Oostende de markt bezocht hebben want ons medelid R. De MAEGD is in het bezit van enkele "vliegende bladen" waaronder ook een reeks van Frans Jacobs en hieronder bevinden zich twee liederen over de moord te Oostende, gedrukt door de Gebroeders Meere te Gent en als "bijvoegsel" verkocht naast de gewone bladen.

We geven hier de tekst weer van ieder blad ( formaat 25,5 x 14,5 en slechts aan één zijde voorzien van tekst).

De muzikale kennis van Frans Jacobs moet nogal beperkt zijn geweest ondanks de toenmalige periode waarin betrekkelijk veel liederen - vooral via Frankrijk - in onze gewesten bekend waren. Zo ben ik in het bezit van een "bijvoegsel" van de zelfde zanger over de "VREESELIJKE MISDAAD TE BEERNEM" op de zangwijze van (zeer toepasselijk !!!) : Plaisir de Bois (sic).

De moord op Margariet Cheyns bezingt Frans Jacobs op de melodie "Einmal am Rhein" geschreven door Willi Ostermann voor... karnaval en dat bij ons in die dagen ook zeer bekend was.

Nu ter zake. Wij geven de liederen in hun gedrukte versie.

-----  
angw. Fijn aan den Rijn

### DE VREESELIJKE MISDAAD te Oostende

1 e. Compleet

Vreeselijk op aarde  
Wat er zoo allemaal gebeurt  
't Menschelijk gevoel  
Die is verdwenen en verscheurd

Weer eene moord  
Met smart en rouw  
in Oostende vond men 't lijk van eene  
Jonge vrouw

REFRIJN

Wie is voorwaar  
Van d'arme meid de moordenaar  
Die er welaan  
Nog geenen mensch had kwaad gedaan  
Vreeselijk is 't lot  
Te sterven door een booze hand  
Daar in de duinen wat een wêe  
Levend begraven dicht ter zee  
Vind men u beul moordenaar  
Uw straf zal wezen zwaar

2 e Compleet

Binst de genoegens  
Van het volk die is aan zee  
Wordt er beraamd  
Een wreede misdaad daar te stee  
Moordenaarsbloed  
Wanneer zult gij  
Voor moorden op groot en klein  
Voor goed vernietigd zijn

3 e Compleet

De droefheid der ouders  
is zoo lastig en zoo groot  
Hun eenig kind (1)  
Die vond zoo eene wreede dood  
Dicht bij het strand  
Moordenaars hand  
Eens komt toch uw straf bij God  
De wroeging en uw lot.

(1) dit is een dichterlijke vrijheid van Frans Jacobs, Margariet  
Cheyns had minstens nog een zuster.

En alsof het daarmee nog niet genoeg was, of was het tengevolge van  
het sukses in de verkoop, volgde spoedig daarop een tweede "bijvoeg-  
sel van Fr. Jacobs uit de Zandstraat van Gent" als volgt.

Zangw. Fijn aan den Rhijn

VERVOLG DER GEHEIMZINNIGE MISDAAD  
te Oostende

1 e Compleet

De stad van Oostende  
Aard van vreugde en plezier

Die werd verstoord  
Door eene moord die is geschied  
Een jonge vrouw  
Vond men voorwaar  
Levend begraven in de  
Duinen  
Door eenen barbaar

2 e Compleet

Dagen en weken  
Zijn voorbijdat die misdaad  
Ginds is gebeurt  
Waar eene Moeder, Vader, treurt  
Hun eenig kind (1)  
Die werd bemind  
Moe gelokt daar in 't geheim  
En wreed vermoord, ontzind.

REFREIN

Gij moordenaars  
Eens zult gij boeten in 't gevang  
Want uw geheim die zal niet duren levenslang  
Recht zal geschiën  
Voor uw misdaad, gij boorze liën  
Uw wreedheid, gijimmers te groot  
De straf zal eezen tot de dood  
Uw slachtoffers geest voortaan  
Zal eeuwig voor u staan

3 e Compleet

Wreed zijn de lieden  
Die zoo een lafheid begaan  
Vindt men het spoor  
Dan is het ook met u gedaan  
Eens komt den dag  
't zij vroeg of laat  
Dat gij voor uw leven lang  
Zult lijden in 't gevang

(1) nogmaals dezelfde dichterlijke vrijheid of was het fantasie van  
Jacobs : Margariet Cheyns was geen enig kind.

Jef KLAUSING

DE ZEEWIJDING TE OOSTENDE

Onlangs vroeg mij een lid van DE PLATE wanneer de zee\_wijding te Oost-  
ende ontstaan was. Ik kon daar niet onmiddellijk op antwoorden. Per  
toeval lees ik op bladzijde 79 van het boek : de Belgische Kust in  
Beeld van de hand van J. van Remoortele dat deze traditie te Oost-  
ende zou teruggaan tot 1267.  
J.H.K.